



## MEMORANDUM OF MULTILATERAL COOPERATION BETWEEN

THE COMMISSIONER FOR PERSONAL DATA PROTECTION OF REPUBLIC OF  
ALBANIA

THE COMMISSION FOR PERSONAL DATA PROTECTION OF THE REPUBLIC OF  
BULGARIA

THE NATIONAL AGENCY FOR PERSONAL DATA PROTECTION OF THE REPUBLIC  
OF KOSOVA  
AND

THE NATIONAL AGENCY FOR PERSONAL DATA PROTECTION OF MONTENEGRO  
(Hereinafter referred to as: the Parties)

*Recognizing* friendly relations between the countries and the importance of continuing and strengthening of the multilateral relations in the area of personal data protection;

*With the desire* to further develop the cooperation between the countries focused on deepening and strengthening the cooperation to achieve common goals while maintaining their different identity, their goals and objectives;

*Being convinced that* this Memorandum will promote good relations and creating favorable conditions for effective protection of the privacy of the citizens of the Republic of Albania, the Republic of Bulgaria, the Republic of Kosova and the Republic of Montenegro;

*Considering the necessity* to assist one another on the principle of reciprocity in the area of personal data protection;

*Taking into account* Convention no. 108 "For the protection of individuals with regard to Automatic Processing of Personal Data" and its Additional Protocol "On the Protection of Individuals with regard to automatic processing of personal data

by supervisory authorities and trans-border flow of data", Directive no. 95/46/EC, dated 24.10.1995 of the European Parliament and the Council, the respective national laws, the obligations arising out of the membership of the Republic of Bulgaria in the European Union,

The Commissioner for Personal Data Protection of the Republic of Albania,  
The Commission for the Protection of Personal Data of the Republic of Bulgaria,  
The National Agency for Personal Data Protection of the Republic of Kosova and  
The National Agency for Personal Data Protection in the Republic of Montenegro,

Have agreed as follows:

**Article 1**  
**Object of the Memorandum**

The Parties under this Memorandum confirm their interest in developing relations, in the framework of ensuring the right to privacy and personal data protection.

**Article 2**  
**Areas of Cooperation**

The cooperation will be developed under this Memorandum through promoting activities, particularly and without limitation, in regard to the following areas:

- a. Sharing up-to-date experiences with the purpose of increasing activities in the area of data protection;
- b. Exchanging information about researches, studies, analysis, etc., in the area of personal data protection;
- c. Exchange of experts for the purpose of high level professional perfection;
- d. Cooperation in capacity building;
- e. Organizing workshops according to the needs and within the specific procedures for complaint handling and to identify and implement joint measures;
- f. To exchange experts in accordance with the need to provide one another with information on ways and methods used for complaint handling and conducting inspections;
- g. To exchange information and knowledge on updating of the legal framework of the four countries in this area;
- h. To organize joint activities between one another and broaden it on the benefit of their work activity;
- i. To cooperate for the accomplishment of national and international joint training and activities in mutual interest in full accordance with the objectives of this memorandum;

**Article 3**  
**Communication between Parties**

Within the areas established in Article 2 of this Memorandum, the cooperation between the Parties is carried out directly, as in the following:

- a. In a written form, and verbally in urgent cases, but each verbal contact should be confirmed in a written form in the shortest period;
- b. Requests for information are submitted in English language or in the official language of the requesting Party;
- c. Any information transferred should not be disclosed to third parties, without a written approval of the transferring party;
- d. The Parties shall appoint a contact person under this Memorandum;

**Article 4**  
**Legal Binding Quality**

This Memorandum provides for no legal commitment for the Parties and does not affect the rights and obligations arising from international agreements concluded by the countries of the Parties, respectively from their membership in international organizations or by their primary or secondary legislation.

**Article 5**  
**Settlement of Disputes and Repeal of Memorandum**

With the purpose of dispute settlement, parties may submit a written request for consultations.

Consultations shall be conducted within thirty days from the day the written request is received.

Parties may denounce/repeal this Memorandum if one of the Parties informs the other Parties about the denunciation in a written form.

In case the Parties take measures under paragraph 3 of this Article, the memorandum shall be declared null and void on the first day of the third month following the month of the receipt of the written notification under paragraph 3 of this Article.

Upon expiration of the denunciation period as set forth in paragraph 4 of this Article, this Memorandum is no longer effective.

**Article 6**  
**Final Provisions**

This Memorandum enters into force on the day of its signature by the four parties.

This Memorandum remains into force for an indefinite period of time.

This Memorandum may be amended by mutual consent of the contracting parties expressed in written form.

This Memorandum is concluded in Prishtina, on September 26<sup>th</sup> 2012, in English language,  
in four originals. All originals are considered to be genuine.

**For the Commissioner for Personal Data Protection of the Republic of Albania**

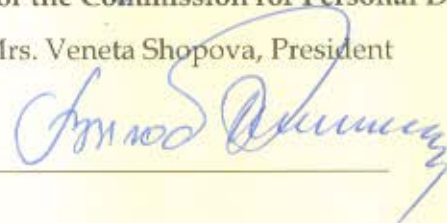
Mrs. Flora Çabej-Pogaçe, Commissioner



---

**For the Commission for Personal Data Protection of the Republic of Bulgaria**

Mrs. Veneta Shopova, President



---

**For the National Agency for Personal Data Protection of the Republic of Kosova**

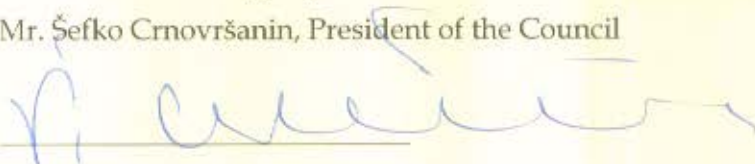
Mr. Ruzhdi Jashari, Chief National Supervisor



---

**For the National Agency for Personal Data Protection of the Republic of Montenegro**

Mr. Šefko Crnovršanin, President of the Council



---